

## VARNOSTNI LIST KRISTALNA SODA

### ODDELEK 1. IDENTIFIKACIJA ZMESI IN DRUŽBE/PODJETJA

#### 1.1. Identifikator izdelka

Trgovsko ime: **KRISTALNA SODA**

#### 1.2. Pomembne identificirane uporabe zmesi in odsvetovane uporabe:

Čistilo za vinsko embalažo, za lesene površine.

#### 1.3. Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista:

TKI Hrastnik, d.d.  
Za Savo 6  
1430 Hrastnik  
Tel.: +386 (0)3 56 43 702  
Fax: +386 (0)3 56 44 048  
Elektronska pošta: info@tki.si  
Spletna stran: <http://www.tki.si/>  
Odgovorni za VL: msds@tki.si\*

#### 1.4. Telefonska številka za nujne primere:

V primeru zdravstvene ogroženosti se takoj posvetovati z zdravnikom, v primeru življenjske ogroženosti poklicati tel. 112.  
Dodatne informacije na tel.: +386 (0)40 696 193\* (dodatne informacije so na voljo od 7<sup>00</sup> do 15<sup>00</sup>).

### ODDELEK 2. DOLOČITEV NEVARNOSTI

#### 2.1. Razvrstitev zmesi:

Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP): Eye Irrit. 2, H319

Celotno besedilo stavkov o nevarnosti in EU stavkov o nevarnosti: glejte ODDELEK 16.

Neugodni fizikalni učinki na zdravje ljudi in okolje:

Burno reagira s kislinami-sprošča toploto. V stiku s kovinami je koroziven. Visok pH – jedkost. Povzroča hude opekline na koži ter poškoduje oči. Nevaren pri zaužitju. V večjih količinah je nevaren za okolje zaradi zvišanja pH.

#### 2.2. Elementi etikete

Piktogrami za nevarnost:



Opozorilna beseda:

**NEVARNO**

Stavki o nevarnosti:

H319: Povzroča hudo draženje oči.

Previdnostni stavki:

P102: Hraniti zunaj dosega otrok.  
P264: Po uporabi temeljito umiti z vodo.  
P280: Nositi zaščitne rokavice/zaščito za oči.  
P305 + P351 + P338: PRI STIKU Z OČMI: previdno izpirajte z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem.  
P337 + P313: Če draženje oči ne preneha: poiščite zdravniško pomoč/oskrbo.

#### 2.3. Druge nevarnosti:

Ni podatka.

**ODDELEK 3. SESTAVA/PODATKI O SESTAVINAH****3.2. Zmesi**

Kemijsko ime sestavine/formula	Registracijska št. REACH	EC št.	CAS št.	Indeksna št.	Konc. (ut %)	Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP)
Natrijev karbonat	/	207-838-8	497-19-8	011-005-00-2	25-50	Eye Irrit.2 H319

Celotno besedilo stavkov H: glejte ODDELEK 16.

**ODDELEK 4. UKREPI ZA PRVO POMOČ****4.1. Opis ukrepov za prvo pomoč**

<b>Splošni ukrepi:</b>	Odstraniti umazano obleko in jo pred ponovno uporabo oprati.
<b>Ukrepi po vdihavanju:</b>	Niso potrebni.*
<b>Ukrepi po stiku s kožo:</b>	Odstraniti kontaminirano obleko. Prizadeta mesta izpirati z večjo količino vode, po možnosti umiti z milom. Poiskati zdravniško pomoč, če se pojavi rdečina.*
<b>Ukrepi po stiku z očmi:</b>	Oči pri odprtih vekah izpirati z obilo vode najmanj 15 minut. Poiskati zdravniško pomoč.
<b>Ukrepi po zaužitju:</b>	Takoj usta izprati z vodo in popiti nekaj vode. Ne izzivati bruhanja! Poiskati zdravniško pomoč.
<b>Osebna zaščitna oprema za tiste, ki nudijo prvo pomoč:</b>	Po možnosti uporaba osebne varovalne opreme (rokavice, zaščitna očala).

**4.2. Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli:**

Pordele oči.

**4.3. Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja:**

Zdravnika seznaniti z vzrokom poškodbe in po možnosti pokazati etiketo ali varnostni list.

**ODDELEK 5. PROTIPOŽARNI UKREPI****5.1. Sredstva za gašenje**

<b>Ustrezna sredstva za gašenje:</b>	Za gašenje požara so primerna vsa gasilna sredstva.
<b>Neustrezna sredstva za gašenje:</b>	Ni.

**5.2. Posebne nevarnosti v zvezi z zmesjo:**

Ni posebnih nevarnosti, ni posebnih zahtev.

**5.3. Nasvet za gasilce:**

Uporaba običajnih zaščitnih sredstev za gašenje požarov.

**ODDELEK 6. UKREPI OB NENAMERNIH IZPUSTIH****6.1. Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili**

Uporabljati osebno zaščitno opremo.

**Za neizučeno osebje:**

Nositi primerno osebno varovalno opremo, navedeno v oddelku 8.

**Za reševalce:**

Nositi primerno osebno varovalno opremo, navedeno v oddelku 8.

**6.2. Okoljevarstveni ukrepi:**

Preprečiti razsutje v kanalizacijo, vodotoke ali podtalnice.

**6.3. Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje:**

Razsuti material zbrati v označeno suho inertno embalažo (plastika, steklo, keramika), uporabiti ali odstraniti v skladu s predpisi iz oddelka 13.

**6.4. Sklici na druge oddelke:**

Glejte oddelek 8 in 13.

## ODDELEK 7. RAVNANJE IN SKLADIŠČENJE

---

### 7.1. Varnostni ukrepi za varno ravnanje

**Priporočila:** Nositi osebno varovalno opremo, navedeno v oddelku 8. Preprečiti prašenje materiala, prezračevanje prostorov.

**Nasveti o splošni higieni dela:** Skrbeti za čisto delovno okolje. Med delom ne jesti in piti. Po končanem delu se umiti, sleči in oprati onesnažena oblačila.

**7.2. Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo:** Močne kisline.

**7.3. Posebne končne uporabe:** Omenjeni v Tehničnih informacijah. Pred uporabo izdelka vedno prebrati deklaracijo in informacije o izdelku. Uporabljati samo v skladu z našimi priporočili.\*

## ODDELEK 8. NADZOR IZPOSTAVLJENOSTI/OSEBNA ZAŠČITA

---

**8.1. Parametri nadzora:** Natrijev karbonat MV na delovnem mestu 10mg/m<sup>3</sup>

### 8.2. Nadzor izpostavljenosti

**Ustrezen tehnično-tehnološki nadzor:** Zagotoviti ustrezno prezračevanje prostora (odpreti okna in vrata).\*

#### Osebni varnostni ukrepi

**Zaščita za oči/obraz:** Po potrebi uporaba varovalnih očal s stransko zaščito SIST EN 166.

**Zaščita kože:** Uporaba bombažne zaščitne delovne obleke (SIST EN 13688) in obuvala, ki prekrivajo celo stopalo (SIST EN 20345).\*

**Zaščita rok:** Uporaba zaščitnih rokavic – SIST EN 374 v primeru kratkotrajne izpostavljenosti - kategorija 3, material: nitrilni kavčuk, debelina 0,34 mm, čas prodiranja > 60 min. V primeru dolgotrajne izpostavljenosti: kategorija 6, čas prodiranja > 480 min.\*

**Zaščita dihal:** Polobrazna/četrtinska maska – SIST EN 140 s filtri za zaščito pred delci – SIST EN 143 (P1).\*

**Toplotna nevarnost:** Ni podatkov.

**Drugo:** Oprati roke pred odmorom in na koncu delovnega dne. Rokovati v skladu z dobro osebno higieno in varnim ravnanjem.

**Nadzor izpostavljenosti okolja:** Izvajati ukrepe varovanja okolja.

## ODDELEK 9. FIZIKALNE IN KEMIJSKE LASTNOSTI

---

### 9.1. Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih:

**Videz:** Granulat, kristali bele barve.

**Vonj:** Brez vonja.

**Mejne vrednosti vonja:** Ni podatkov.

**pH:** 11,0 (0,4% raztopina, 20 °C)

**Tališče/ledišče:** 851 °C.

**Začetno vrelišče in območje vrelišča:** Ni podatkov.

**Plamenišče:** Ni podatkov.

**Hitrost izparevanja:** Ni podatkov.

**Vnetljivost (trdno, plinasto):** Ni podatkov.

<b>Zgornje/spodnje meje vnetljivosti ali eksplozivnosti:</b>	Ni podatkov.
<b>Parni tlak:</b>	Ni podatkov.
<b>Relativna gostota/naspina teža:</b>	Cca. 900 kg/m <sup>3</sup>
<b>Topnost:</b>	Cca. 71 g/L (0 °C) Cca. 210 g/L (20 °C)
<b>Porazdelitveni koeficient: n-oktanol/voda:</b>	Ni podatkov.
<b>Temperatura samovžiga:</b>	Ni podatkov.
<b>Temperatura razpadanja:</b>	>400 °C
<b>Viskoznost:</b>	Ni podatkov.
<b>Eksplozivne lastnosti:</b>	Ni podatkov.
<b>Oksidativne lastnosti:</b>	Ni podatkov.
<b>9.2. Drugi podatki:</b>	/

## ODDELEK 10. OBSTOJNOST IN REAKTIVNOST

---

<b>10.1. Reaktivnost:</b>	Proizvod je stabilen pri normalnih pogojih.
<b>10.2. Kemijska stabilnost:</b>	Pri normalnih pogojih obstojen.
<b>10.3. Možnost poteka nevarnih reakcij:</b>	Reakcija z vodo je rahlo eksotermna.
<b>10.4. Pogoji, ki se jim je treba izogniti:</b>	Pri normalnih pogojih je proizvod stabilen.
<b>10.5. Nezdružljivi materiali:</b>	Močne kisline.
<b>10.6. Nevarni produkti razgradnje:</b>	Do razpada pride nad 400 °C, ne nastajajo strupeni plini.

## ODDELEK 11. TOKSIKOLOŠKI PODATKI

---

<b>11.1. Podatki o toksikoloških učinkih:</b>	
<b>Akutna strupenost:</b>	Ni podatkov.
<b>Jedkost za kožo/draženje kože:</b>	Ni podatkov.
<b>Resne okvare oči/draženje:</b>	Ni podatkov.
<b>Preobčutljivost pri vdihavanju in preobčutljivost kože:</b>	Ni podatkov.
<b>Mutagenost za zarodne celice:</b>	Ni poznano.
<b>Rakotvornost:</b>	Ni poznano.
<b>Strupenost za razmnoževanje:</b>	Ni podatkov.
<b>STOT – enkratna izpostavljenost:</b>	Ni podatkov.
<b>STOT – ponavljajoča se izpostavljenost:</b>	Ni podatkov.
<b>Nevarnost pri vdihavanju:</b>	Ni podatkov.
<b>Podatki o možnih načinih izpostavljenosti:</b>	
<b>Pri vdihavanju:</b>	Prah je za dihala dražeč, ob daljših izpostavljenostih povzroča vnetja. LC <sub>50</sub> (2 h podgane) cca. 6mg/L

<b>Pri zaužitju:</b>	Povzroča draženje, opekline in poškodbe ust, grla, požiralnika in želodca. LD <sub>50</sub> (podgane) cca. 5400 mg/kg
<b>Pri stiku s kožo:</b>	Povzroča draženje Kunec (24 h) ne draži.
<b>Pri stiku z očmi:</b>	Povzroča draženje. Kunec (24 h) ne draži.
<b>Simptomi, povezani s fizikalnimi, kemijskimi in toksikološkimi lastnostmi:</b>	Ni podatkov.
<b>Zapoznili in takojšnji učinki ter kronični učinki po kratkodobni in dolgodobni izpostavljenosti:</b>	Pordele oči.
<b>Medsebojni učinki:</b>	Ni podatkov.
<b>Pomanjkanje določenih podatkov:</b>	Ni podatkov.
<b>Podatki o primerjavi med zmesjo in snovjo:</b>	Ni podatkov.
<b>Drugi podatki:</b>	/

## ODDELEK 12. EKOLOŠKI PODATKI

---

<b>12.1. Strupenost:</b>	Toksičnost za ribe LC <sub>50</sub> (96 h) 800 mg/L Toksičnost za vodne bolhe EC <sub>50</sub> (48 h) 720 mg/L Toksičnost za alge EC <sub>50</sub> (5 dni) 650 mg/L
<b>12.2. Obstojnost in razgradljivost:</b>	Ni podatkov.
<b>12.3. Zmožnost kopičenja v organizmih:</b>	Ni podatkov.
<b>12.4. Mobilnost v tleh:</b>	Dobro topen v vodi.
<b>12.5. Rezultati ocene PBT in vPvB:</b>	Ni podatkov.
<b>12.6. Drugi škodljivi učinki:</b>	Proizvod ne predstavlja resnih vplivov na okolje.

## ODDELEK 13. ODSTRANJEVANJE

---

<b>13.1. Metode ravnanja z odpadki</b>	
<b>Odstranjevanje odpadkov:</b>	Preprečiti odlaganje skupaj z gospodinjskimi odpadki. Odpadni material odstraniti v skladu z veljavnimi predpisi: <b>Uredba o ravnanju z odpadki.</b>
<b>Odstranjevanje embalaže:</b>	Popolnoma prazno odpadno embalažo odstraniti v skladu z veljavnimi predpisi: <b>Uredba o ravnanju z embalažo in odpadno embalažo.</b>

## ODDELEK 14. PODATKI O PREVOZU

---

<b>14.1. Številka ZN:</b>	Zmes ni nevarna za prevoz.
<b>14.2. Pravilno odpremno ime ZN:</b>	Po Evropskih sporazumih o mednarodnem cestnem in železniškem prometu – ADR/RID pripravek ni razvrščen kot transportno nevarno blago.
<b>14.3. Razredi nevarnosti prevoza:</b>	Ni podatkov.
<b>14.4. Skupina embalaže:</b>	Ni podatkov.
<b>14.5. Nevarnosti za okolje:</b>	Ni podatkov.
<b>14.6. Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika:</b>	Ni podatkov.

- 14.7. Prevoz v razsutem stanju v skladu s Prilogo II k MARPOL in Kodeksom IBC:** Zmes ni namenjena za prevoz v razsutem stanju.\*

## ODDELEK 15. ZAKONSKO PREDPISANI PODATKI

- 15.1. Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za zmes:** Uredba (ES) št. 1907/2006, Uredba (ES) št. 1272/2008, Zakon o kemikalijah 110/03, Zakon o varnosti in zdravju pri delu 43/11 z vsemi spremembami in dopolnitvami.\*
- 15.2. Ocena kemijske varnosti:** Ni podatkov.

## ODDELEK 16. DRUGI PODATKI

- Seznam stavkov o nevarnosti in previdnostnih stavkov:**
- |                |  |
|----------------|--|
| H319           | Povzroča hudo draženje oči.  |
| P102           | Hraniti zunaj dosega otrok.  |
| P264           | Po uporabi temeljito umiti z vodo.   |
| P280           | Nositi zaščitne rokavice/zaščito za oči.   |
| P305+P351+P338 | PRI STIKU Z OČMI: previdno izpirajte z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem. |
| P337+P313      | Če draženje oči ne preneha: poiščite zdravniško pomoč/oskrbo.  |
- Okrajšave in kratice:** Eye Irrit. 2: Draženje oči kategorije 2.  
STOT: specifična strupenost za ciljne organe.  
PBT: obstojne, bioakumulativne, strupene.  
vPvB: zelo obstojne, zelo bioakumulativne.
- Usposabljanje delavcev:** Delavci morajo biti usposobljeni za varno ravnanje s pripravkom v skladu z veljavno zakonodajo na področju varnosti in zdravja pri delu ter na področju kemikalij.
- Dodatne informacije:** Pridobitev dodatnih informacij na tel. št., navedeni v oddelku 1.
- Viri:** Varnostni listi dobaviteljev surovin in varnostni list TKI Hrastnik, d.d. Kristalna soda, datum izdaje 02.03.2015, verzija 07.
- Spremembe pri revidirani izdaji:** Označene z \*.
- Druge informacije:** Ta varnostni list je bil izdelan na osnovi trenutno veljavne zakonodaje. Informacije v varnostnem listu se nanašajo na današnje znanje in izkušnje in so pomembne za varno rokovanje, skladiščenje, transport kemikalij ter odstranjevanje odpadkov. Za posledice neupoštevanja navodil iz tega varnostnega lista ne prevzemamo odgovornosti. Lastna odgovornost odjemalca izdelka je, da pozna in upošteva zakonske zahteve v zvezi z uporabo izdelka z namenom varovanja oseb, ureditve delovnega okolja ter varstva okolja.